

Dutch Caribbean Women's Literary Thought: Activism through Linguistic and Cosmopolitan Multiplicity

Florencia Cornet, University of South Carolina, Columbia

This paper explores Curaçaoan-Dutch Caribbean women's cosmopolitanism and linguistic plurality as transformative tools for agency and activism. It reads novelists and poets such as Nydia Ecury, Sonia Garmers, Diana Lebacs, Myra Römer, Loeki Morales, Aliefka Bijlsma, and Mishenu Osepa-Cicilia through what is often an autobiographical subjectivity that describes the empowering possibilities of multiplicity.

El pensamiento literario de la mujer holandésa-caribeña: El activismo a través de la multiplicidad lingüística y cosmopolita

Florencia Cornet, University of South Carolina, Columbia

Este trabajo explora el cosmopolitanismo y pluralidad lingüística de las mujeres curaçao-holandesas como herramientas transformativas para el protagonismo ("agency") y el activismo. Se lee escritoras y poetas como Nydia Ecury, Sonia Garmers, Diana Lebacs, Myra Römer, Loeki Morales, Aliefka Bijlsma, and Mishenu Osepa-Cicilia a través de una objetividad autobiográfica que describe las posibilidades fortalecedoras de la multiplicidad.

O Pensamento Literário de Holandesas-Caribenhas: Ativismo Através da Multiplicidade Linguística e Cosmopolitana

Florencia Cornet, University of South Carolina, Columbia

Este artigo explora o cosmopolitismo e a pluralidade linguística das caribenhas Holandesas-Curaçaoanas como ferramentas transformadoras para agência e ativismo. Leia romancistas e poetas como Nydia Ecury, Sonia Garmers, Diana Lebacs, Myra Römer, Loeki Morales, Aliefka Bijlsma e Mishenu Osepa-Cicilia através do que, muitas vezes, é uma subjetividade autobiográfica que descreve as possibilidades empoderadoras da multiplicidade.

Pensée littéraire des femmes des Caraïbes néerlandaises: l'activisme par la multiplicité linguistique et cosmopolite

Florencia Cornet, University of South Carolina, Columbia

Cet article explore le cosmopolitisme et la pluralité linguistique des femmes Curaçao des Antilles néerlandaises en tant qu'outils de transformation pour l'action et l'activisme. Il fait une lecture des romanciers et des poètes comme Nydia Ecury, Sonia Garmers, Diana Lebacs, Myra Römer, Loeki Morales, Aliefka Bijlsma et Mishenu Osepa-Cicilia à travers ce qui est souvent une subjectivité autobiographique qui décrit les possibilités d'autonomisation de la multiplicité.

Das literarische Denken holländisch-karibischer Frauen: Aktivismus durch sprachliche und kosmopolitische Multiplizität

Florencia Cornet, University of South Carolina, Columbia

Untersucht in diesem Aufsatz werden der Kosmopolitanismus und die Sprach-Pluralität curaçao-holländischer Karibikerinnen als transformative Werkzeuge für Selbstbestimmung und Aktivismus. Schriften von Romanschriftstellerinnen und Dichterinnen wie Nydia Edury, Sonia Garmers, Diana Lebac, Myra Römer, Loeki Morales, Aliefka Bijlsma, und Misenu Osepacilia werden durch zum Teil autobiographische Subjektivität gelesen, die die ermächtigenden Möglichkeiten der Multiplizität beschreibt.